

ELEGANZA

EIN NATURPRODUKT
A NATURAL PRODUCT
UN PRODUIT NATUREL

REINIGUNG UND PFLEGE
CLEANING AND CARE
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

My himolla

EIN NATURPRODUKT

Eleganza ist ein softig, weiches Leder, das im Fass durchgefärbt wird und leicht pigmentiert ist.

Folgende Produkteigenschaften sind charakteristisch für dieses Leder und müssen vor dem Kauf des Produkts bekannt sein:

Mückenstiche, Narben, Kratzer und sogar Brandzeichen sind sichtbare warentypische Echtheitsmerkmale. Jedes Möbel ist ein Unikat und wird in Farbe und Struktur von der Musterware abweichen!

Eleganza ist lichtempfindlich und muss unbedingt vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden. Durch die Benutzung kann es zu Wellenbildung kommen.

A NATURAL PRODUCT

Eleganza is a soft leather that is dyed through in the barrel and slightly pigmented.

The following product properties are characteristic of this leather and must be known before purchasing the product:

Mosquito bites, scars, scratches and even brands are visible authenticity characteristics typical of the goods. Each piece of furniture is unique and will differ in colour and structure from the sample!

Eleganza is light-sensitive and must be protected from direct sunlight. The use of this product may result in the formation of waves.

UN PRODUIT NATUREL

Eleganza est un cuir souple, teinté dans la masse et légèrement pigmenté.

Les propriétés produits suivantes sont caractéristiques à ce cuir et doivent faire l'objet d'une information avant l'achat :

Les piqûres de moustique, les cicatrices, les griffures et même le marquage au fer rouge sont des critères d'authenticité visibles, propres à ce type de matériau.

Ainsi, chaque meuble est une pièce unique dans sa couleur, sa structure et va se différencier d'un meuble en série!

L'Eleganza est très sensible à la lumière et doit absolument être protégé d'un ensoleillement direct. Un plissage peut apparaître lors de son utilisation.

REINIGUNG UND PFLEGE

Für die alltägliche Reinigung und Pflege das Leder gelegentlich mit einem trockenen Staubtuch abwischen bzw. mit einem leicht angefeuchtetem, weichen Tuch reinigen.

Frische Flecken können mit einem Frottee- oder Haushaltstuch aufgesaugt werden. Damit die weiche Oberfläche nicht verändert wird, bitte auf keinen Fall reiben! Restflecken können zusätzlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch unter Hinzunahme von wenig Naturseife gesäubert werden. Anschließend die gereinigten Stellen nochmals mit einem feuchten Tuch ohne Druck abwischen. Wichtig: Nur destilliertes oder abgekochtes Wasser verwenden. Um Wasserränder zu vermeiden, sollte sehr sparsam mit Wasser umgegangen werden. Flecken müssen auch immer großflächig von außen zum Fleck hin behandelt werden!

Achtung! Bitte kein Mikrofasertuch zur Reinigung bzw. Pflege verwenden!

CLEANING AND CARE

For everyday cleaning and care, occasionally wipe the leather with a dry dust cloth or clean it with a slightly moistened, soft cloth.

Fresh stains can be absorbed with a fresh towel or household cloth. In order that the soft surface is not changed, please do not rub under any circumstances! Residual stains can additionally be cleaned with a slightly moistened cloth and a little natural soap. Then wipe the cleaned areas again with a damp cloth without pressure. Important: use only distilled or boiled water. In order to avoid water marks, water should be used very sparingly. Stains must also always be treated extensively from the outside towards the stain!

Attention! Please do not use a microfibre cloth for cleaning or care!

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien doit se faire régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et sec et le nettoyage avec chiffon doux légèrement humide.

Les taches fraîches doivent être absorbées à l'aide d'une serviette de toilette ou d'un torchon. Ne pas frotter afin de ne pas endommager la surface! Les restes de tache peuvent être nettoyés grâce à un chiffon légèrement humidifié avec très peu de savon naturel. Essuyer ensuite la partie nettoyée avec un chiffon humide sans exercer de pression. Important : Il ne faut utiliser que de l'eau distillée ou de l'eau bouillie.

Afin d'éviter des traces humides, n'utiliser que très peu d'eau! Les taches doivent toujours être traitées sur une grande surface, de l'extérieur vers l'intérieur!

Attention ! Ne surtout pas utiliser de chiffons en microfibres pour l'entretien et le nettoyage!